



Rijn- en Binnenvaarthuis
 Vasteland 12e, 3011 BL ROTTERDAM
 Postbus 23133, 3001 KC ROTTERDAM
 Telefoon: 010 - 798 98 00, fax: 010 - 412 90 91

Rotterdam, 16 oktober 2009

CBRB ongerust over het uitblijven van adequate voorzieningen ten aanzien van de scheepslospomp ADN(R) 9.3.X.21.5

Op 6 augustus jl. heeft het Centraal Bureau voor de Rijn- en Binnenvaart (CBRB) de tankvaart leden geconsulteerd in hoeverre er niet wordt voldaan aan art. 9.3.x.21.5 van het ADN(R). Na de reacties geïnventariseerd te hebben is gebleken dat diverse terminals nog steeds geen mogelijkheid hebben om te waarborgen, dat tijdens het lossen met de lospomp van het schip deze door de walinstallatie kan worden uitgeschakeld. Een verplichting welke reeds in het ADN(R) van 2007 opgenomen is.

ADN(R) 9.3.X.21.5

Het CBRB heeft vorig jaar de IVW om een interpretatie gevraagd ten aanzien van uit uitschakelen van de scheepslospomp door de walzijde:

Reactie IVW: "Omtrent de toepasbaarheid van ADN(R) voorschriften voor de walinstallatie is bij de overslag van gevaarlijke stoffen in een binnenvaartschip geen enkele onduidelijkheid. Deze zijn aldus van toepassing. Dit heeft IVW meerdere malen bij haar Juridische Dienst getoetst. Op voorstel van de verladende industrie verenigd in de CEFIC heeft de CCR in 2007 het voorstel aangenomen om vanaf de walzijde de boordeigen lospomp uit te kunnen schakelen. In dit voorstel was geen overgangstermijn opgenomen. Dit, door de gezamenlijke vertegenwoordigende landen van de CCR, aangenomen voorstel werd door alle partijen zonder voorbehoud, gesteund. Tijdens het lossen van product uit een binnenvaarttankschip is in het ADN(R) bij de veiligheidsplichten van de betrokkenen nog expliciet opgenomen dat de geadresseerde moet:

Waarborgen, dat tijdens het lossen met gebruik van pompen aan boord deze vanaf de wal kunnen worden uitgeschakeld.

Het gegeven dat voor een bepaalde categorie schepen een overgangstermijn bestaat voor hun technische uitrusting doet hieraan niets af. Dit laatste is van de toepasbaarheid van het walvoorschrift van geen belang"

In 2005 heeft CEFIC (European Chemical Industry Council) de volgende reden aangegeven om een aanvulling te geven aan de bestaande wetstekst.

„Zur Erhöhung der Sicherheit beim Umschlag bietet diese Einrichtung zusätzlich die Möglichkeit den Löschvorgang auch von der Landanlage aus zu unterbrechen“

Voor de schepen gelden de volgende overgangsbepalingen:

Nummer	Inhoud	Termijn en voorwaarden
9.3.1.21.5 b	Inrichting voor het uitschakelen van de eigen lospomp vanaf de wal	Vernieuwing Certificaat van Goedkeuring na 01-01-2007
9.3.2.21.5 b		
9.3.3.21.5 d		

1.4.2.3 Geadresseerde

1.4.2.3.1 De geadresseerde is verplicht, de aanneming van de gevaarlijke goederen niet zonder dwingende redenen te vertragen voor, tijdens en na het lossen te controleren of de voorschriften van het ADN die hem betreffen zijn nageleefd. In het kader van 1.4.1 moet hij in het bijzonder:

h. waarborgen, dat tijdens het lossen met de lospomp van het schip deze door de walinstallatie kan worden uitgeschakeld.

9.3.2.21.5

b. Tijdens het lossen met de eigen lospomp moet deze door de walinstallatie kunnen worden uitgeschakeld. Hiervoor moet een aparte, door de boordinstallatie gevoede, intrinsiek veilige stroomkring aan de wal door middel van een elektrisch contact worden onderbroken. Het binaire signaal van de walinstallatie moet door middel van een twee-polige, waterdichte wandcontactdoos van een koppelingsinrichting conform de norm EN 60309-2:1999 voor gelijkstroom 40 tot en met 50 V, kleur wit, geleidingsnok 10 uur, worden overgebracht.

De wandcontactdoos moet in de directe omgeving van de walaansluiting van de losleidingen permanent op het schip zijn aangebracht.

8.6.3 Controlelijst ADN(R)

Vragen aan de schipper of de door hem met de verantwoordelijkheid belaste persoon aan boord en aan de verantwoordelijke persoon van de walinstallatie.

- Met de overslag mag pas worden aangevangen indien alle hierna volgende vragen van de Controlelijst met K zijn aangekruist (dat wil zeggen met 'ja' zijn beantwoord) en de lijst door beide personen is ondertekend.
- Niet van toepassing zijnde vragen moeten worden doorgehaald.
- Indien niet alle van toepassing zijnde vragen kunnen worden aangekruist, is de overslag slechts met toestemming van de plaatselijk bevoegde autoriteit toegestaan.

17. Is het volgende systeem aangesloten, bedrijfsklaar en beproefd?

Ist das nachfolgende System angeschlossen, betriebsfähig und überprüft?

Le dispositif suivant est-il branché, prêt à fonctionner et contrôlé?

Is the following system plugged in, in working order and tested?

• Inschakelen van de overvulbeveiliging (alleen bij het laden van het schip)

Auslösung der Überlaufsicberung (nur beim Laden des Schiffes)

Déclencheur de su remplissage (seulement en cas de chargement du navire)

Overflow prevention device (only when loading the vessel)

• Uitschakelen van de pomp aan boord vanaf de walinstallatie (alleen bij het lossen van het schip)

Abschaltung der bordeigenen Pumpe von Land aus (nur beim Löschen des Schiffes)

Coupage de la pompe à bord du navire depuis l'installation à terre (seulement en cas de déchargement du navire)

Device for switching off the on-board pump from the shore facility (only when unloading the vessel)

Het CBRB heeft deze aanhoudende problematiek aangekaart bij de IVW. Wij houden u op de hoogte van eventuele ontwikkelingen.

Het CBRB vraagt u om alle overtredingen op dit artikel door te blijven geven aan de heer Robert Tieman, Secretaris Veiligheid en Milieu van het Centraal Bureau voor de Rijn- en Binnenvaart
Telefoonnummer: 010 798 98 00